

Re: More Etymology!

Source: <http://sci.tech--archive.net/Archive/sci.lang/2006-12/msg00201.html>

- *From:* "mike3" <mike4ty4@xxxxxxxxxx>
 - *Date:* 3 Dec 2006 01:34:45 -0800
-

heliogabalus wrote:

mike3 wrote:

Well, I can't read Italian :(Could anyone who can give me a translation of that?
It looks interesting...

"[Italian verbs] "coruscàre" and "coruscàre"=Lat. CORUSCARE, which Georges links to Gr. KORÝSSEIN , properly meaning 'to hit with horns' (from KÓRIS, head) from whose meaning it would pass to 'to vibrate' and more specifically to "the rays' vibration", viz. to shine, to bright, to flash. Anyway Vaniceck takes it back to the root S-KAR, to vibrate, from which also the Greek SKÁIRÔ to jump, KERAUNÓS lightning and old German HORSCH(quick) (see Heart)"

My note: I only translate this former part because the latter is useless for etymological purposes. It seems to me strange that Pianigiani, the esteemed author of the ETYMOLOGICAL DICTIONARY I cited, translates kórus, helmet, with head, and korússein, furnish with a helmet, equip, make crested, with to butt.

Interesting, however the meanings of the words cited seem to very quite a bit. "Hitting with horns"? How does this exactly relate to something meaning "shining", "glittering", etc. or even "vibrating"?

.